212 — 26

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. — S. District No. — (Enumeration District / District du recenseur) No. 24 (in / dans) — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. J. M. Gouthier

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						INDIANS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Name of each person in family, boarder or lodger. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'hôtellerie.	Place of abode. (Township or parish, City, town or village. Enter on one line each family and each institution. If in city, ward, street and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire en conséquence et sur une ligne chaque famille et chaque institution. Rue, No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country of birth. (If born in Canada, specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si né au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration, if not born in Canada. / Année de l'immigration, si pas né au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine tribale ou raciale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que profession principale ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed in 1930 at occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1930 à cette profession ou métier.	Wages earned in 1930 from occupation or trade. / Salaire gagné en 1930 de cette profession ou métier.	Hours of work per day (if employed by the hour). / Heures de travail par jour (si employé à l'heure).	Hours of work per week (if employed by the hour). / Heures de travail par semaine (si employé à l'heure).	Total earnings in 1930 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1930 d'autres professions ou métiers que la principale.	Weeks employed in 1930 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1930 à d'autres professions ou métiers que la principale.	Place of employment (if not at home). / Lieu de travail (si pas à la maison).	Class of worker (employer, employee or working on own account). / Classe de travailleur (patron, employé ou travaillant à son compte).	Upon life. / Sur la vie.	For accidental or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (do not report cents). / Coût de l'assurance (ne pas inscrire les cents).	Months at school in 1930. / Mois d'école en 1930.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French. / Peut parler anglais ou français.	Can speak English or French. / Peut parler anglais ou français.	Indian. / Indien.	Detail. / Détail.
Delorme Aimé	Hamelburg	m	Head	m	May	1855	26	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Delorme Marie	Hamelburg	F	Wife	m	December	1855	24	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Delorme Mercer	Hamelburg	m	Brother	s	March	1887	24	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Beaumont Jeanette	Hamelburg	m	Head	S	April	1890	21	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Beaumont Antonia	Hamelburg		Head	S	March	1892	44	Canada			Canadian	Canadian	Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Beaudoin Joseph	Hamelburg	m	Head	m	January	1848	69	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Beaudoin Odile	Hamelburg	F	Wife	m	July	1848	69	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Beaudoin Dwight	Hamelburg	m	Daughter	S	August	1885	24	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Beaudoin Celestine	Hamelburg	F	Daughter	S	July	1887	2	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Beaudoin Alfred	Hamelburg	m	Head	m	February	1880	52	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Beaudoin Edwina	Hamelburg	F	Wife	m	August	1887	16	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Beaudoin Alphonse	Hamelburg	m	Son	S	November	1909	20	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Beaudoin Albert	Hamelburg	m	Son	S	December	1907	1	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Ethel James	[illegible]	F	Head	W	November	1874	57	Canada			Canadian	Canadian	Methodist	farmer														yes	yes	E.				
[illegible]	Calgary		Widow	W		1844	87																														
[illegible]			[illegible]	S	October	1916	32	Canada			Canadian	Canadian	Presbyterian															yes	yes	E.				
[illegible] Magnelle			Housekeeper	S	August	1841	90	Canada			Canadian	Canadian	Presbyterian															yes	yes	E.				
Mary Virgil			Servant	S	September	1907	22	Alsace			French	French	Presbyterian															yes	yes	E.				
Alex McGuire			Servant	S	December	1858	46	Canada			Canadian	Canadian	Presbyterian															yes	yes	E.				
Gardner Vera			Servant	S	October	1884	25	Canada			Canadian	Canadian	Lutheran															yes	yes	E.				
Cassell Ethel			Servant	S	November	1888	23	Canada			Swedish		Lutheran															yes	yes	E.				
Pendrigan Thomas	Prince Albert	m	Head	m	June	1861	47	England			English	Canadian	[illegible]	farmer														yes	yes	E.				
Johnson Alda	Prince Albert	F	Wife	m	November	1866	41	England			English	Canadian	Anglican															yes	yes	E.				
Johnson James	Prince Albert		Son	S	January	1900	11	Manitoba			English	Canadian	Methodist															yes	yes	E.				
Johnson Gerda			Son	S	October	1903	6	Saskatchewan			[illegible]	Canadian	Anglican																	E.				
Johnson Margaret			Daughter	S	May	1909	2	Saskatchewan			English	Canadian	Anglican																	E.				
Pierce Frederick	Edmonton		[illegible]	m	February	1886	46	England			English	English	Canadian	Farmer														yes	yes	E.				
Pierce Ormond			Head	m	October	1885	26	England			English	Canadian	Anglican															yes	yes	E.				
Pierce Georgia			Head	S	December	1910	1	Canada			English	Canadian	Anglican																	E.				
Bernard Joachim	Prince Albert	m	Head	m	April	1882	49	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic	farmer														yes	yes	F.				
Bernard Alphonsine		F	Wife	m	July	1884	30	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Bernard Olivier	Prince Albert	m	Father	Wid	August	1852	69	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Bernard Gordon	Prince Albert	m	Son	m	August	1894	19	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Bernard Marie	Prince Albert	F	Daughter	S	June	1896	15	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Bernard Thomas	Prince Albert	F	Daughter	S	May	1909	4	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic															yes	yes	F.				
Bernard Jean	Prince Albert	F	Daughter	S	October	1908	1	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic																	F.				
Bernard Blanche	Prince Albert	F	Daughter	S	April	1910	1	Canada			Canadian	Canadian	R. Catholic																	F.				
[illegible] Gordon	[illegible]	m	Head	m	December	1879	58	Scotland			Scotch	Scotch	Presbyterian	farmer														yes	yes	E.				
[illegible]																																					
[illegible] Reed	[illegible]	m	Head	m	November	1854	57	England			English	English	Anglican	farmer														yes	yes	E.				
[illegible]		m	Son	S	January	1895	35	England			English	English	Anglican															yes	yes	E.				
[illegible]			Son	S	January	1897	22	England			English	English	Anglican															yes	yes	E.				
[illegible] William	[illegible]	m	Head	S	August	1880	80	England	1904		English	English	Anglican	farmer														yes	yes	E.				
[illegible]	[illegible]	m	Head	S	December	1855	24	England	1905		English	English	Anglican	farmer														yes	yes	E.				
[illegible]	[illegible]	m	Head	S	September	1855	56	France	1906		French	French	R. Catholic	farmer																E.				